Ն՝ 9440 1916 ՕԳՈՍՏՈՍ 22/4 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 22 ԱՂԸՍԹՈՍ 1332 32ԻՆՇԻ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՇԷՐԻՏԷԻ ԾԱՐԳԻՑԷ

ԵԷՎՄԻՆ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը բէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوه‌لك

مؤسسى ديكران جوه‌لك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻԱԶ Վ.Ի ՄԻԻՏԻՊԻ

ՏԱՎԱ ՎԷՐԻԼԻ

ՑԱԿՈԲ ՇԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Փիւռսպիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՇԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պէյօղլընցա Ռիւշթիւ Բարխաց Գաբուտա

Իպրլ սոգաղընցա No. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Օգոստ. 21 թարիխի գարարկեահը ումումինին թեպլիղը ռեսմիսի տիր։

Միխթէլիփ ճէպհէի հարպլարտան զիքրէ չայան թէպէտիւլ խապերիկէլ-մէմիշ տէր։ Մ.

ՊԱԼՉԻԳ ԼԻՄԱՆԸՆՏԱՔԻ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՄԸԶ ՄԷՐՍԱԻ ՍԷԼԱՄԷԹԼԷ ՎԱՍԸԼ ՕԼՄՈՒՇԼԱՐ ՏԸՐ։— Ռումանիանը Պալչիգ լիմանընտան չէհրիմիզ իչիւն զախիրէ վէ սայիրէ եիւքլէմէքտէ օլան Շիրքէթը Խայրիէնին 39 վէ 63 նո.լը վաբօրլարը սիւվարիլէրի կէչէն ճ. էրթէսի կիւնի ապշամը պուլընտըգլարը չէհրին իքթիսատ էյլէսիկի ահվալը ֆէվգէլատէտէն չիւտնէլէնէրէք թէմամէն եիւքլի պուլընան 39 նո.լը վաբօր կիճէ եարբսը լիմանը թէրք էյլէյուշ սալիմէն չէհրիմիզ միւվասէլէթ էյլէմիշ տիր։ Հումուլէսինի թէմամ ալմամըշ օլան 63 նո.լը վաբօր իսէ բաղար սապահը պիր թագըմ Ռումանիա էֆրատընին իսկէլէյէ տօղրու կէլմէկլերինի միւշահէտէ էյլէմէսի իւզերինէ, տէմիրինի պրազարագ լիմանատան ուզագլաշմըշ, արպասընտան ատըլան գուրշունլար վաբօրին պիր իքի ճամընը զըրմագտան պաշգա պիր թէսիր եարմամըշ տըր։ Ս.

ՌՈՒՄԱՆԻԱ ՀԱՐՊԸ

ՏՕՊՐՈՒՃԱՏԱ ՌՈՒՍ ՎԷ ՌՈՒՄԷՆ ՕՐՏՈՒԼԱՐԸ

*Ռուսլար, Ռումանիա հուտուտը իւզերինէ Բէնի վէ Իսմայիլ մէվզիլըրընտա չօգտան պէրու թանշիա իթմիշ օլըզլարը պուվվալ ատքէրիյէյի Տօղրուճատան Պուլկար հուտուտընա տօղրու սէվգ իթմէքտէ տիրլէր։ Ռուսլարը պու ասքէրյէրինի պուրատան կէչիրմէքտէ վէ Տօղրուճանը ճէնուպընտա թանշիա իթմէքտէ իքի մէնֆաաթլարը վար տըր։ Պու քէրրէ Թունա նէհրիյէ Պանրը սիյահ արասընտա պուլընան Տօղրուճա՝ Ռուս վէ Պուլկար հուտուտլարընընը էն եաքըն նօղթալարընը իհթիվա իթտիկի իչիւն Ռուսլար պուրատան Պուլկար հուտուտընա տահա գօլայ վասըլ օլապիլիրլէր, սօնրա Պուլկարիստանը, Ռումէն հուտուտընա զարշը Թունա կիպի թապի վէ միւքէմմէլ պիր սէտտը միւտաֆէատան մահրում օլան եէկեանգրամը Տօղրուճա հուտուտը տըր։ Մամաֆիհի, Թունանընը Պուլկար հուտուտ տընտան այրըլարագ չըմալա զըվրըլտըը եէրատէն Պանրը Սիյահ սահիլինէ զատար Ռուս վէ Ռումէն գուվվէթլէրի անճագ 160 քիլօմէթրօ թուլընտա սէրպէսթ պիր ճէպհէյէ մալիք օլապիլէճէքլէր տիր։ Սահէ պու զատար տարտըր։ Հուտուտըն տիկէր թարաֆլարընտա նէհրին իւզերինէ տիւշմէնին ֆազլա թէհաճիմ կէօսթէրմէյէճէկլինի զանն իտէրիզ։ Թունա պօյունտա ազիմ գուվվայա զարշը սուհուլէթլէ միւտաֆէանընն նէ տէրէճէյէ զատար միւմքին օլըզընը հարպէն իպթիտասընտան կէչէն սօն պահարա զատար Սըրպլար կէօսթէրմիշտի։ Պէնտէն ասլէյի հարաքեաթը մուհիմմէնին պու 160 քիլօմէթրօլըգ Տօղրուճա հուտուտընտա ճէրէյան իտէճէկլինի թախմին իտէպիլիրիզ։ Հալպուքի 160 քիլօմէթրօ թուլընտաքի պիր ճէպհէտէ ճէսիմ սիւշմէն օրտուլարընընը թէհաշիւտինի թապաթէյա զայրը զապիլ օլըզընտան, Պուլկարլարընը 300 պէն քիչի իլէ այլարճա դէման պիւթիւն հիւճումլարա մուգավէմէթ իթմէլէրի ազըլա բէք եազընը տըր։ Վազթըյլա Իթալիանլարընը հալի, Ավստրիա-Մաճարիստանը իլանը հարպտան այլարճա էվվէլ Իթալիա հուտուտընտա իթթիհատը թէտապիրէ նասըլ սէվգ իթմիշտէ, Ռումէնլէրին վազիյէթի տէ՝ Պուլկար էրքանը հարպընը Տօղրուճայը թանքիմէ էօյլէճէ սէվգ էյլէմէմիշ օլմասը միւմքին սէյիլ տիր։ Էլհասըլ, էմինիզ քի Պալգանլարտան պիր տիւրլիւ վազ կէչմէյէն Իթիլաֆճըլար, Սէլանիկ վէ Տրաճ էօնիւնտէ օլըզընը կիպի, էր կէճ Թունա պօյունտա վէ Պանրը Սիյահ սէվահիլինտէ տէ մէնէյուս գալաճագ տըր։ Ի.

*** Տիւնքի Ավստրիա թէպլիգը ըսմիսինէ նազարէն, Ավստրիանընն ճէնուպը չարգիսինտէ Սըրպիսթան, Ռումանիա վէ Ավստրիա հուտուտլարընընը պիրլէշտիկի նօղթատա վէ Թունա նէհրի իւզերինտէ վագը Օրշովա սթասիօնընը Ռումանիալըլար զապթ իթմիշլէր տիր։ Օրշովա, Պուտապէշթատան կէլէրէք Ռումանիա թարիգիյլէ Քէօսթէնճէյէ կիտէն տէմիր եօլը իւզերինտէ քեսային պուլունտըը ճիհէթլէ, Եվրօպատան Ռումանիա թարիգիյէ ավտէթ իտէնլեր հէր պու քիւչիւք վէ մատմուր գասապայը թանըրլար։ Ավստրիա գաթարլարը Օրշովատան գալգընճա տէրհալ Ռումանիա հուտուտընա տախիլ օլարագ Ռումանիալըլարը Վէրշիյէրօվա քէօյիւնէ սախիլ օլուրլար։ պու քէօյ՝ Օրշովայա նիսպէթլէ հէր տիւրլիւ ասարը իմրանատան մահրում վէ մուհիմ պիր տէմիր եօլը կիւզէրկեահընտա պուլընմասընա բաղմէն, ֆագր ու սէֆալէթ իչինտէ բիւյան պիր եէր տիր։ Իմդի Ռումանիալըլար 900 քիլօմէթրօլըգ Ավստրիա-Մաճարիստան հուտուտընընն տէօրթ պէշ նօգթասընտան պիրտէն թէարրուզա կէչտիքլէրի կիպի, պու Վէրշիօրօվա իսթիգամէթինտէ տախի թէճավուզ էյլէմիշլէր վէ 5 կիւնլիք մուհարէպէտէն սօնրա, Օրշովա սթասիօնընը ալմըշլար տըր։ օ մանթըգատա հարպ իսէն Ավստրիալըլար իսէ գուվվաի ֆայիգա գարշըսընտա պիրազ կէրիլէյէրէք Զէրնա նէհրինին արգասընտա ախզը մէվզը իթմիշլէր տիր։ Պու Զէրնա նէհրի հուտուտտան անճագ 8 քիլօմէթրօ զատար պիր մէսաֆէտէ տիր։ շու հալտէ Ռումանիալըլարընն պու իսթիգամէթտէ իշղալ էյլէտիքլէրի կէրէկը բէք էհէմմիյէթսիզ տիր։ Թ. Է.

Ռումանիա պաճ զօմանտանլըղը.— Ռումանիա հուտուտընտան գէլէն մալիւմաթա կէօրէ, զրալ՝ օրտու պաշ զօմանտանլըղընը էլէ ալմըշ տըր. ժէն. Հիլսէն էրքանը հարպ բէյիսը սանիլիկինէ, ժէն. Բիւլցէր պիրինճի, ժէն. Ավերէսէն իքինճի, ժէն. Ասլան վէ Պրէսօ իւչիւնճի վէ 4ինճի օրտու զօմանտանլըգլարընա թային օլընմըշ տըր։ Հէնուզ էրքանը հարպ բէյիսի թային օլընմամըշ տըր- Բարլամէնթօ սեպտ. 2տէ թօբլանաճագ տըր։ Մ.

ժէն. Իվանօֆքն Ռումանիա օրտուսըյլա Ռուս օրտուսը արասընտաքի իրթիպաթը թէէմինէ մէմուր իսթլահինին «Ռուսգօէ Սլօվօ» նամըյօր։ Մ.

Տօղրուճայա գօլայլըգլա ինիլմէկ.—ժէն. Վէրօ Պալգանլարտաքի վազգալի հավան վէ կէօղէրի հրսընը օլարագ գալըվէրտի, թէատիւք նէ ֆէնա կէլմիշ իտի։ Էլէմ գատէհինի տիպինէ գատար պօշալթըյօր վէ էլան թօրթուսը գալըյօր իտի։

16.— ԳԱՏԷՀ ԹԱՇՐԻՑՕՐ

Ցէլաքէթլէր եալընը գէլմէզլէր։ Պիր կիւնտէ պիշարէ զըվ պիթապ գալմըշ իտի։ Ժօրժէթ իշէրի կիրտիքտէ ժանը՝ պաշը եէլէրի իչինէ ալմըշ, քէնտիսինի էզմէքտէ օլան պու մէքթուպը տիվանէ կէօղիւյէ օղուսընը հալտէ պուշլը։ Հայաթտա էօյլէ տագիգալար վար տըր քի, ինտան պու տայանընմա էզիյէթ նիհայէթ վէրմէք իչիւն քէնտինի բէնիշերէտէն աշաղը ախըզ թէլէֆը նէֆես իտէր։ Իշթէ Ժան Ժուսէ տէ պու տաղիգալար իչինտէ պուլընընյօր իտի՝ Գօլօմպիյէյի թէրք իտէլի պէրու պիր սէնէ օղույօր գալվի եավան վէ կէօղէրի հրսընը օլարագ գալըվէրտի, թէատիւք նէ ֆէնա կէլմիշ իտի։ Էլէմ գատէհինի տիպինէ գատար պօշալթըյօր վէ էլան թօրթուսը գալըյօր իտի։

16.— ԳԱՏԷՀ ԹԱՇՐԻՑՕՐ

Ցէլաքէթլէր եալընը գէլմէզլէր։ Պիր կիւնտէ պիշարէ զըվ պիթապ գալմըշ իտի։ Ժօրժէթ իշէրի կիրտիքտէ ժանը՝ պաշը եէլէրի իչինէ ալմըշ, քէնտիսինի էզմէքտէ օլան պու մէքթուպը տիվանէ կէօղիւյէ օղուսընը հալտէ պուշլը։ Հայաթտա էօյլէ տագիգալար վար տըր քի, ինտան պու տայանընմա էզիյէթ նիհայէթ վէրմէք իչիւն քէնտինի բէնիշերէտէն աշաղը ախըզ թէլէֆը նէֆես իտէր։ Իշթէ Ժան Ժուսէ տէ պու տաղիգալար իչինտէ պուլընընյօր իտի՝ Գօլօմպիյէյի թէրք իտէլի պէրու պիր սէնէ օղույօր քի, Ժան հէր չէյտէ չէքինիյօր, եալընը պաշընա գալըյօր, քէնտիսինտէն հրատագ սօրանալարտան ուզագ պուլուրյօր, քէնտի եալընը գալրուլըյօր, քէնտի խատմը ճանընընն թատգիպինտէն տաղընըյօր — Ճազէյ թէատիւքէն քէնտի եօլը իւզերինտէ տիւշէնլէրտէն պիրի օլմուշ տըր — քէնտիսինին չիւպէնէրէնտիկի ատամլարընն կէօշիւնտ իլիշմէյօր իտի, զիրա պունլար հէր պիր մազիի ատատէթ, պիր իսթիգալ բուլյալարը տէրիտաթը իթտիրիպ քէնտիսինի ատապիլէշտիրիյօր իտի։ Էօյլէ օլտու քի, պունլար հէր այնը ազշամ քէնտիսինին իսթիյարը խարիճինտէ օլարագ թէքբար կէլիպ եօլընա տիւշտիւլեր։ Պու հալլեր քէնտի գուվվէթի ֆէվգինտէ չէյլեր իտի։ Մուհիպպէսինին վիւրուտի քէնտինէ պիր աղ ճէսարէթ վէրտի վէ էլինտէքի մէքթուպը ժօրժէթէ վերք հարպիյէտէն պան իթտիկի սըրտատա։ Ռուսլարընն Տօղրուճատան սիւրաթլա կէչմէք իւզրէ էյի հօլլարա մալիք օլմատըգլարընը քէմալը էսէֆլէ պէյան իտիյօր վէ սէյօր քի. սահիլ սէ ասքէր իսրաճընա զայրը միւսաիտ տիր։ Վարնա եէկեսինէ գապիլը իսթիֆատէ լիման տըր։ Պունընն իչին Վարնա ժէն. Իվանօֆ օրտուսընընն պիրինճի հէտէֆը հարէքէթի օլմալը տըր։ Օ. Լ.

Ինկիլթէրրա գրալը Ռումանիա զըրալընա պիր թէլէկրաֆ չէքիպ, «Ռումանիանընն հարպա իշթիրաքը հապշիյէ Ինկ. միլլէթի իլէ պերաբեր հրսս իթթիկի պէօյիւք մէմնունիյէթինի» զիքր իլէ «Պու իշթիրաք՝ պէօյիւք միւշթերէք տավտ ֆիւթուհաթընա խրատմէթ իտէճէք տիր» տէմիշ տիր։ Գ.

Ալեման հարպ բաբօրը.— Պերլին 3 սեպտ.— Ալէման վէ Պուլկար զըթաաթը Թունա իլէ Գարատէնիզ պրասընտա Տօղրուճա հուտուտընը աշմըշլար տըր։

Ռումանիա հուտուտ մուհաֆազա գուվվէթլէրի զայիաթ վերտիրիլէրէք կէրիյէ թարա իսիլմիշ տիր։

Մակեդոնիա ճէպհէսինտէ էհէմմիյէթը մախսուսէյի հայիզ հիչ պիր վազա օլմամըշ տըր։ Մ.

Ավստրիա հարպ բաբօրը.—(Բէմմի) Ռումանիա ճէպհէսինտէ.—Տիւշմէն թօբընը տիւն ամէչինի Նակիցէպենէ, Հէրմանշթատա թէվճին էյլէմիշ տիր։ Զէյտէրչիօ մանթըգասընտա Ռումանիալըլար մէվգըբմըզա տօղրու իլէրուլէմիշտէ տէ, թօբընմըզ տիւշմէնին քէյֆ միւքրէզէլէրինի տաղըրաբ կէրիյէ սիւրմիւշ տիր։ Պունլարտան պաշգա վազիյէթ թէպէտիւլ իթմէմիշ վէ հայիզի էհէմմիյէթ հիչ պիր վագտա օլմամըշ տըր։ Մ.

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

Դրալբն խասքալրը.— Այթինատան ատատա Հավատա պիլտիրիլիյօր։ Դրալ Դօնսթանթին՝ նախագահան գալգամայօր։ հարարէթի արթմըշ տըր։ Դ.

*** Ճէրիհասընընն իւքիւնէթլէնմէսինտէն մուգատարըգ պուլընան գրալա ամէլիյաթ հաբըլմըշ տըր։ Ամէլիյաթ մուվաֆֆագըյէթլէ սէթիյճէլէնմիշ տիր։ Ս.

Նեսի իսթիհատագրաբ.— Մէճլիսը մէպուսանընն տաղըրըլմասընա տայիր էմրը գրալի սեպա. Հատ նէյը օլընաճագ տըր, իսթիրատաթա տոգա. 10.տա պաշլանատագ տըր։ Մ.

Բիթլաճ՝ գրալը մասուլ բուբբյօր.— Էրզուտան «Գ. Ժակէզլաթա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ. Սօսինօ սօն մէճլիսը վիւքէլատա ատմիշ տիր.— Իթթիլաթ ատվէլէթլէրի՝ Սունան դրալը Փուռսթանթինէ անլարթմըշտար տըր քի, ժէն. Մարայան հարաքեաթընա չըգա-

ըլլաճագ հէր նէվ միւշքիլաթա գրալ պիղզաթ մէսուլ թութուլաճագ սըր։
Մ.

Սէլանիկտէ միւսատիմէներ.—Սեպտ. 1 թարիխիյլէ Սէլանիկտէն ժամանս Բիւթէրէ իշար օլունըյօր. «Պու կէճէ եանան ժանտարմալարը վէ միլլի կէօնիւլլիւէր Սէլանիկ գըշլասընը ապլօգա իթմիշլէր տիր։ Դըշլատաքի ասաքիրին ժանտարմա վէ կէօնիւլլիւէր իլէ պիրլիքտէ Սէլանիկտէն ինֆիքաք իթմէքտէն իմթինա իթմիշ օլմալարը պու ապլօգայա լիւզում կէօսթէրմիշ տիր։ Մուհասէրէտէքի ասքէրտէն եէթմիշի սապահլայըն մէէքիւլաթ թէտարիքի իշլուն ապլօգա խաթթընը հարուպ չըկմադ իսթէտիքլէրինտէն հէր իքի թարաֆ եէքտիկէրի իւզէրինէ տթէշ էյլէմիշ տիր։ Պունըն իւզէրինէ ասքէր գըշլայա չէքիլմէկէ մէճպուր օլմուշ սըր։ Ասքէրտէն իքի քիշի վէ ժանտարմատան պիր քիշի մագթուլ միւշմիւշ վէ կէօնիւլլիւէրտէն պիր գաչը եարալանմըշ սըր։ Ժէնէրալ Սարայ իչէ միւտախէլէ էյլէմիշ տիր։ Ասքէր ժէնէրալը թէվասսութընը դապուլ ֆուուպ թէսլիմ օլմըշ սըր վէ չէհրին խարթինտէ պիր մահալէ հապա իսիլմէյէր տիր։ Զապըթան իսթիլաճըլար ալէյհինտէ հիչ պիր թէշէպպիւսատ պուլունմայաճաղլարընա տայիր սէօզ վէրմիյէր տիր։ Ֆիւշիւք Գարապրուն իսթիհքամընտաքի ասքէր սահի Սէլանիկ ասքէրինին թէսլիմինի միւմէսսիլլիգ թէսլիմ օլմուշ սըր։»
Մ.

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՎԷ ՄԻԻԹԹԷՖԻԳԷՐԻ.— Պուլկարիսթանընն Վիէննա ելչիսի Մ. Թօշէֆ «Ն. Ֆր. Բրէսս» կազէթասը մուխապիրինէ սէմիշ տիր քի.

«Տիւշմէն մախպուսթը Պուլկարիսթանընն նէլէվմ թէրէտուա իչինտէ պուլունսըդը թարղնտա նէյրիյաթը խայնանէյէ պուլունմադտա սըր։ Պու կիպի իչատթ Պուլկարիսթանտա պէօյիւք պիր նէֆրէթ ույանսըրմըշ սըր։ Պուլկարիսթանընն զարարը հապընտա չիսլէն հասրլ իթմէք ասլա ճայիզ սէյիլ տիր։ Ճուրասընը քէմալը էնէմլիյթ վէ գաթիյէթ իլէ գայա իսթէրիմ քի Պուլկարիսթան՝ հարպըն նիհայէթինէ զատար վէ հաթթա պատէյնարպ պէնէ միւթէֆէգիզլէրիյլէ էլ էլէ կիրիյէճէք տիր։ Պուլկարիսթանընն քիմսէսէն բէրվասը օլմասընը կիպի նէ իչին սուրուչընընը տա պիլիր։ Մահիյէթը հոգիպիյէլէրի պիր չօղ թէճարիպին սոնրա անլաշըլան մութթէֆիգլէրմիշ իչին Պուլկարիսթանատա ըէք պէօյիւք պիր էնթիյէթ հիւքմֆէրմա սընը։ Նէթիջէսի մութթէֆիգլէրիմիզ ատ պիղզ զարշը այնը սուրէյատ իթմատա բէրվէրատ իթմէքտէ տիրլէր։»

«Տիկէր թարաֆտան Պուլկարիսթանտա տիր։ Ժօրժէթ գրաթը պիրիրտիքտէն սոնրա,

— Էյ նէ՞ օլմուշ, նի՞չիւն մէյուս ալյօրսըն, սէնին իչիւն պունտա նէ՞ իհտիպատիւլ վար։

Ֆիրնագիգա Բիէր Մօրան քէնտիսինի թագպին իթմէմիշ մի՞ իտի։ Էսկի տոսթլարը, Օրչան վէ Գօլօմա՛յէ գոմշուլարը չէնտիսինին ֆէլաքէթինի պիլմէդիկլէր մի՞ իտի։ Զէվտիրը անվալ հէր չէնտիսնէ գարշը իսկ, պունտա քէնտիսինին՝ գարշանթը վար իտի։ Տէյիր մի քի պու մէքթուպտա մարքինին իքի գուրդան Վ'ասիկի անլաշըլյար իտի։ Ժօրժէթ՝

— Սէն գէրդն իւզէրինէ՝ սիւչիւն, սէյիկ էյլէսի վէ ժանը ֆարարէթլէ գուճաղլայարաղ սէտի։

— Հայտէ իչինէ պաղ, պաչդա իշլէրիե մէչղուլ օլմա։

Ժան մըրըլտանարաղ այաղա գալդը վէ։

— Հաղգէն վար, տէտի։ Սոնրա մէքթուպը պուրուշսըրըզ չըմինէնին ախէշինէ ալմաը։ Պու՝ մագի լէ նէնի պիր ինդիթաը միւնասէպէթ իտի։ Սոնրա ժան իհթիմալա կիյինան վէ Ժօրժէթլէ նէնի կիսէճէկի մաղաղայա աօղրու եօլա չըգաը։

1870 սէհղէթլի սէնէսի փեբրվար այրընն իլա կիունէրինտէ իտի։ Ժան իսկ Կրանտ-Սթէլէ ճէվապընը վէրմէկէ կիսէճէք, լաքին պէլքի տանա էյի պիր իշ պուլընը սէյու սիւչիւնիյօր իտի։ Ժօրժէթ, չու-ֆէնա կիունէրի կէչիրմէք իչիւն կիրմէնէ մէճպուր օլտուղը մաղաղանընն էսնիունէ կէլմիքտէ, Ժանընն էյինի սըղարաղ, հէմտան քէնտիսինին տէ՝ իսիլէն թէքլիֆի զապուլ իթմէսինին սէյլեյիպ թ.չէճիմտի։

[108] (Տեվամի)

— Հաղգէն վար, տէտի։ Սոնրա մէքթուպը պուրուշսըրըզ չըմինէնին ախէշինէ ալմաը։ Պու՝ մագի լէ նէնի պիր ինդիթաը միւնասէպէթ իտի։ Սոնրա ժան իհթիմալա կիյինան վէ Ժօրժէթլէ նէնի կիսէճէկի մաղաղայա աօղրու եօլա չըգաը։

1870 սէհղէթլի սէնէսի փեբրվար այրընն իլա կիունէրինտէ իտի։ Ժան իսկ Կրանտ-Սթէլէ ճէվապընը վէրմէկէ կիսէճէք, լաքին պէլքի տանա էյի պիր իշ պուլընը սէյու սիւչիւնիյօր իտի։ Ժօրժէթ, չու-ֆէնա կիունէրի կէչիրմէք իչիւն կիրմէնէ մէճպուր օլտուղը մաղաղանընն էսնիունէ կէլմիքտէ, Ժանընն էյինի սըղարաղ, հէմտան քէնտիսինին տէ՝ իսիլէն թէքլիֆի զապուլ իթմէսինին սէյլեյիպ թ.չէճիմտի։

[108] (Տեվամի)

Միւս. մէսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՍԷՖԱՐԷԹ ԷՐՔԵԱՆԸ 13 քիչի օլուպ խուսուսի պիր վարար քիրալայարաղ աէնիզ թարիղիյլէ կիսէճէքլէր տիր։ Թիւրքիատա սաքին Բումէնլէրին հրմայէսի. հապգընտա Պուքրէշտէն հէնուզ սէֆարէթխանէյէ պիր մալիւմաթ կէլմէմիշ տիր. սէֆարէթ էրքեանընտան Մ. Բաբաքօսթա եվրապը բէմիյէյի մուհաֆազա իչիւն չէհրիմիզտէ գալաճադ սըր։ Թ. Է.

.·. Բումանիա մասլահաթկիւզարը վէ սէֆարէթ էրքեանը պու սապահ գարա թարիղիյլէ Տէրսաատէթտէն կիտէճէքլէր տիր։ Օ. Լ.

ԱՑՏԸՆ ՎԷ ԻԶՄԻՐ—Դասապա վէ Մուտանիա—Պրուսա չըմէնաբէրիյլէ Իզմիր լիման վէ ըբէթքմընընն հիւքիւմէթթէճ իչթիրասը հապգընտա պիր զանունը մուվազգաթ նէյր օլընմըշ սըր։

ԻՏԱՄ.—Իզմիր վիլայէթինտէ իճտրաթ չեզավէր իսէն Ուշպալը Ալի՝ Մաղնիսանընն խաթունիյէ ճամիի հապընընտա սալգն իտամ իսիլմիշ տիր։
Թ.Է.

ՕՏՈՒՆ ՎԷ ԲԷՅՄԻՐ

Պու կիունքի «Թանին» օտուն վէ քէօմիւրին հալը հաղբրտաքի պահալարընտան պահալա իքի սէնէլիք հարպընն, իքի սէնէլիք ֆէվզէլատիքլէրին վէրտիքլէրի թէճրիւպէլէրէ պինանէն իհթիրասթթը ուսմանիյէմիզ տիտ մէսէլէլէրի վէ պու միյանտա օտուն վէ քէօմիւր մէսէլէսի պիւսպիւթիւն սէյիշտիկինի եազըյը վէ չու մալիւմաթը վէրիյօր։ Շէհր Էմանէթի չէհրին օտուն վէ քէօմիւր իհթիյասաթընը թարամին իչիւն պիր թարաֆտան օտուն վէ քէօմիւր քէսատիրիպ եազըրմաղ տիրիկէր ճիհէթէն պունլարը նագլ իթմէքէ, ոսնրա չէհրէ փաղլա մըգտարատա իտիրալաթ վազուրընը թէճմին իտէճէք պիր թաղըմ թէտարիրլէր էլէ ալմաղ կիրպի մէսէլէլէրի այրը այրը միւթալէա իթմիշ վէ չարեէր տիւնմիշ տիր։ Բէզա Շէհր Էմանէթի վազթ ու հալի միւսաիտ «Լանլարլա ֆուղարայը պիրիպիրինտէն այրըմըշ, զէնկինլէր նասըլ օլա, քէնտի իհթիյաճլարընը իզալէ իտէպլէճէքլէրինի նազարը տըզգաթա ալմըշ վէ իյճապընտա ֆուղարայա էհվէն ֆիյաթլա օտուն քէօմիւր վէրմէք իչիւն պիղզաթ օտուն վէ քէօմիւր կէթիրմէկէ զարար վէրմիշ վէ պիր թաղըմ թիւճարլարլա միւզաքէրէ իտէրէք օնլարը պիր թաղըմ թէսիրլաթ կէօսթէրէրէք, եարտըմլարատա պուլունարաղ մուհիմ մըզտարատա օտուն վէ քէօմիւր թէսհիւսաթընը հալի մուզավէլէլէր ազա իհթիշ տիր։ Էլեկտրիք քէմալը ինթիզամլա իյֆա օլընմազտա օլան պու թէսհիւսաթի եէքիւնի խայլիճէ մուհիմ պիր շեյ տիր։ Կէրէք օտունլար, կէրէք քէօմիւր բէյտէրբէյ Սթանպուլա կէլմէքտէ վէ Էմանէթճէ տէբօլարա եէրլէշտիրիլմէքտէ տիր քի, պունլար միւնասիպ զէմանատա ֆուղարայա թէվզի իսիլճէճէք տիր։ Պու թէսապիր սայէսինտէ մէսէլա պու սէնէ զըշ չիտէթլի օլուրսաք, էօմիւրին 100 օդդասը 300է զատար չըգաը ֆարզ իսիլսէ պիլէ, էմանէթ ֆուղարայա 120 զրշ.ը կէչմէմէք իւզրէ օտուն թէվզի իսէպիլէճէք տիր։
Թ.

ԻԼԿԷՏԻԼԱՖ ՀԱՎԱՔՆԵՐ

Գուլութլար թէտրիճէն թէնազուս իսէճէք, բիւզկիար էվվէլա սիւրաթլա չըմալտէն, պատէնու մուխթէլիֆ սիւրաթլա չըմալը չարպիտէն էսէճէք տիր։

20 աղըսթօս 332 թարիխինտէ ազամի տէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթտէ 31, էտիրնէտէ 22, Անգարատա 34, Ատանատա 34. Պէյրութտա 27 տէրէճէ տիր։ 21 աղըսթօս 332 թարիխինտէ զապլէզզէվալ տէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթտէ 19, էտիրնէտէ 19, Իզմիրտէ 24, Անգարատա 19, Ատանատա 26, Պէյրութտա 20, Սոֆիատա 18 տէրէճէ տիր։

Տիւն կիճէ տիւշէն եազմաւրը մըգտարը Տէրսաատէթտէ 9,7 միլիմէթրօ, էտիրնէտէ 7 միլիմէթրօ սըր։

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

§ 15000 քիլօ գըրընթը, 10000 քիլօ քեաղըտ վէ քիմատ։

Գալատէ մուհարրէր գըրընթը իլէ քեաղըտ վէ քիմատ սախլըրը սըր. Էշնայի մէզքիւրէյի կէօրմէք վէ իյզահմը քեաֆիյէ ալմաղ իսթէյէնլէր հէր կիւն վէ միւզայէտէյէ իշթիրաք իթմէք իսթէյէնլէր տէ աղըսթօսըն 22 ոգը բարար երթէսի կիւնի պահէզանէր 2տէն 4 պուչուղա զատար Պահրէյէ նէզարէթի Տէօրաիւնի տաիրէսինտէ միւզայէտէ գոմիսիօնընտա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէ։
3—3

§ Սէնէի ախիյէտէ տաքիրի պահրիյէր Ճառանէ մուայէնաթը իչիւն եէվմի իթա գըրընմագ իւզրէ պիր սէնէլիք լոմ միւնագասայա գոնըլմըշ սըր։ Իթտէ թալիպ օլան զէվաթքն չէրայիթի միւնագասա հազգընտա մանիւմաթ ալմաղ իչիւն հէր կիւն վէ միւնագասայա իշթիրաք իթմէք իւզրէ տախի եիւզատէ 10 նիսպէթինտէ տէբօզիթօ ագէնտէրինի միւսթահզպէն տաղըսթօսըն 23ինտի տալը կիւնի պահէզանէր 2տէն 4 պուչուղա զատար Պահրէյէ նէզարէթի Տէօրաիւնի տաիրէսինտէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։
3—3

ՀԱՒՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

Ագպուշ վէ Սօղանլը իսկէլէրինտէ մէզպուհէն վէրիլմէք իւզրէ սըղըր էթինին պէհէր քիլօսը 200, տանա վէ գոյուն 245, պուրմա քէշի վէ օղլաղ 187, զուզու 23) բարա ֆիյաթլարը թալիպի էօնտէսինտէ տիր. չէհրը հալին 22նտի բաղար երթէսի կիւնի իհալէսի մուղարրէր. թէնզիլաթլա իթտէ թալիպ օլանլարը թէէմինաթլարընը միւսթահզպէն եէվմը մէզքիւրտէ զէվալի տահի 2տէ Լէվազիմաթը ուսմանիյէ տաիրէսի միւսայէսէթ գոմիսիօնընտա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէ։

ՍԷՆԷԻ հալիյէ էյլուլը իպթիտասընտան չուպաթը զայէսինէ գատար 6 այլըգ գոնթրաթա բաղթ իսիլէրէք չէհրը հալին 22սինտէ իհալէի գաթիէսի իճրա գըլընճաճաղընտան թալիպ օլանլարը եիւզատէ 15 թէէմինաթ ապէսինի միւսթահզպէն թօքհանէտէ քեային ասքէրի մէզպահէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։
2—1

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ.— Հալէպ վիլայէթինէ թաբի Անթաքիա գասապասը տախիլինտէ քեային օլան վէ սէնէի հալիյէտէն իթիպարէն մէվզըի միւզայէտէյէ վագ իսիլմիշ պուլունան Ագկէօլ վէ մէճրասը մա հագգը սէմէք սայսիյէ լուսումընն պիր սէնէլիկի 80000 զրշ. բէյ ալթընտա օլաբզընտան պէտէլը միւզայէտ հատրը լայզկընը պուլսըզը թաբիրէ ասզէյա ալընմագ իւզրէ թալիպ օլանլարը Անթաքիա վէ Հալէպ Տուլունը Ումումիյէ իտարէլէրինէ վէ հախատ իտարէի մէրքէզիյէ սայա ու չիքեար շիպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

§ Միւսքիրաթ պէյիյէ բէմինին իքինճի թազսիթ զէմանը օլան սէնէի հալիյէ էյլուլը թէզարրուպ իթմէքտէ օլըզընտան, միւսքիրաթ սաթանլարը պէյիյէ նիզամնամէսինին 14ինճի մատտէսի մուճիպինճէ միւատէթը թէէտիյէի նիզամիյէ օլան ազրաթօս մանը զարֆընտա պէյիյէ բէմինի իյֆա իլէ միւճէտտէտէն թէզքէրէ ալմալարը լազըմ կէլմէկի վէ պէրմուճիպը թէշքիլաթ Գալաթա միւսքիրաթ մէրքէզ միւսիրիյէթիյլէ Արնավուտքէօյ վէ Սարըհար վէ Պէյգօզ վէ Իսգիւսար, Գաարքէօյ վէ Գումգարու Տուլունընում. իտարէլէրինէ նիզամնամէի մէզքիւրը օնընճը մատտէսինին սոն ֆըզրասընտա թէվֆիզէն միւրաճաաթլա թէճտիսի թէզքէրէ իթթիրմէլէրի վէ էյլուլը հուլուլինտէն էվվէլ թէզքէրէ ալմայըզ սա մանը մէզքիւրը 1 ինճի կիւնինտէն իթիպարէն պիլա թէզքէրէ միւսքիրաթ սաթանլար հագգընտա մուամէլէի ճէզասիյէ իճրա գըլընճաճաղը իլան օլընը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԵՈՒՆԱՆ ԳՐԱԼԸՆԸՆ

ԹԷՐԲԸ ՍԱԼԹԱՆԱԹ

ԲՐԷՆՍ ԺՕՐԺ ԵԷՆԻ ԳՐԱԼ

Վիէննա, 2.— Լա Հէյտէն ազչամ կազէթալարընա պիլտիրիլտիկինէկէօրէ Ինկ. կազէթալարընընն նէյր իթթիֆքլէրի լատպէրէ նազարէն, Եունան գըլալը Գէնսթանթին թէրքը սալթանաթ իթմիշ վէ վէլիահտ բրէնս Ժօրժ՝ գրալ իլան պրունմըշ սըր։

Մ. Զայիմիս պաշ վէքիլ գալաճագ վէ Վէնիզէլօս տա մուավին օլաճագ սըր։
Գ.

— (Բարիզէն) Աթինատան «Մաթէն»է պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, գրալ Գէնսթանթին էվվէլքի կիւն պաշ վէքիլ Մ. Զայիմիսի գապուլ իթմիշ վէ սոնրա պաշ վէքիլ՝ Վէնիզէլօսա կէօրիւշմիշ տիր։ Անվալը սրհհիյէսինտէն նաչի գրալ եալընըզ Մ. Զայիմիսի գապուլ իթմիշ տիր։
Գ.

Գէրլին 2.— (Բօսատան) Եունան գրալը՝ բրէնս Անտրէ վէ Նիգոլայը՝ Բէթէրսպուրկտան կէրի չաղրըմըշ սըր։
Լ.

Գոբլէնտակ, 2.— Բէթէրսպուրկ թէլկ. ատանսընտան.— Սաղլը էրքեանը հարպ բէյլիսինին գոմանտասը ալթընտաքի Սըրպլար՝ Բուս—Բումէն գուվվէթլէրիյլէ սէվգ իսիլմէք իւզրէ Բումանիայա վասըլ օլմուշլար սըր։
Գ.

ԲՈՒՍԼԱՒ ՖԻՆԼԱՆԴԻԱՏԱ

Գէրլին 2.— Սթօգհոլմատա չըգան «Աֆթէնպլատէթ» ֆինլանտիատան կէլէն պիր մէքթուպը նէյր իսիյօր։ Պունատա մէմլէքէթին մուխթէլիֆ գըսմլարընտա Ռուսլարըն ալէյհէնէ սիբէրլէր գապմաղա մէշղուլ օլաբգլարը պիլտիրիլիյօր։ Ֆինլանտիատա մուհաֆէզէ օլաբիլիր իհթիմալը նազարը տըզգաթա ալընմըշ սըր։
Լ.